

УДК 37.02

ГРНТИ 14.25.09

DOI 10.24412/2409-3203-2022-29-188-194

РАЗВИТИЕ МЕТАФОРИЧНОСТИ РЕЧИ УЧАЩИХСЯ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ ПОСРЕДСТВОМ ОБУЧЕНИЯ НАПИСАНИЮ СОЧИНЕНИЙ НА ОСНОВЕ МАЛЫХ ФОЛЬКЛОРНЫХ ЖАНРОВ

Алферьева-Термсикос Валерия Борисовна

старший преподаватель

ООО «Центр дефектологии»

Россия, г. Ульяновск

Аннотация: В статье охарактеризована рассредоточенная подготовка младших школьников к написанию сочинений на основе малых фольклорных жанров: сочинения-загадки, сочинения-пословицы, сочинения-поговорки. Педагогической целью данной работы является в широком смысле развитие связной речи учащихся, а в узком – переход от буквального понимания слова и текста к метафорическому.

Ключевые слова: развитие связной речи младших школьников, малые жанры устного народного творчества, метафоричность речи, метафора, речевая деятельность в начальной школе, обучение написанию сочинения, сочинение-загадка, сочинение-поговорка, сочинение-пословица, синонимия, фразеология, паремиялогия.

DEVELOPMENT OF METAPHORIC SPEECH OF PRIMARY SCHOOLCHILDREN THROUGH TEACHING WRITING ESSAYS ON THE BASIS OF SMALL FOLKLORE GENRES

Alfer'yeva-Termsikos Valeriya Borisovna

senior Lecturer

LLC «Center for Defectology»

Russia, Ulyanovsk

Abstract: The article describes the dispersed preparation of primary schoolchildren for writing essays based on small folklore genres: essays-riddles, essays-proverbs, essays-sayings. The pedagogical goal of this work is in the broad sense the development of coherent speech of students, and in the narrow sense – the transition from a literal understanding of the word and text to a metaphorical one.

Keywords: development of coherent speech of primary schoolchildren, small genres of oral folk art, metaphorical speech, metaphor, speech activity in elementary school, learning to write an essay, essay-riddle, essay-saying, essay-proverb, synonymy, phraseology, paremiology.

Ведущее направление развития речевой деятельности младших школьников на этапе начального языкового образования – овладение семантикой родного языка на основе восприятия многозначности слов и формулировки высказываний в переносном значении, что составляет сущность метафоричности речи. Данный коммуникативный компонент речи является результатом овладения умением осознанно воспринимать и оценивать содержание и специфику различных текстов; а также умения на основе сравнения, анализа, синтеза, обобщения продуцировать метафоры.

Метафора (др.-греч. μεταφορά «перенос; переносное значение», от μετά «между / среди» + φέρω «несу»; русский аналог – иносказание) – переносное использование слов одного смыслового класса, имеющего с первым общность по какому-то признаку [6]. В

первую очередь, это общность наиболее ярких, значимых для носителя языка признаков [5, с. 87].

Эффективным педагогическим средством для формирования образного мышления и развития метафоричности речи младших школьников является анализ малых жанров устного народного творчества. К.Д. Ушинский в своих учебных пособиях для младших школьников [8] активно использовал в качестве дидактического материала фольклор (пословицы, поговорки, загадки, побасенки). Малые жанры устного народного творчества, как средство обучения, полифункциональны: они содержат доступный для младшего школьного возраста дидактический материал одновременно и для языкового образования, и для восприятия национального культурного наследия. Поэтому на ступени начального общего образования представляется целесообразным развивать метафоричность речи посредством обучения написанию на основе малых фольклорных жанров: сочинений-загадок, сочинений-поговорок, сочинений-пословиц.

Сочинение-загадка – метафорический текст-описание, в котором материальный объект или явление природы изображается посредством других объектов или явлений.

Рассредоточенная подготовка к написанию данной творческой работы включает следующие этапы.

1. В рамках подготовительного этапа к написанию учащимся необходимо выполнять лексический анализ художественных текстов, содержащих слова в переносном значении. На данном этапе в качестве обязательного учебного задания младшие школьники заполняют словарики синонимов. Поскольку метафора – источник сведений о культуре, то её восприятие зависит от того, насколько в основу аналогии взят характерный для данной среды признак предмета. Поэтому педагогу необходимо отбирать для данной учебной работы тексты поликультурного содержания.

На данном этапе учитель использует приём герменевтического анализа «метафоризация» в прямом и обратном методическом порядке: младшие школьники анализируют художественные тексты на предмет наличия метафор; учащиеся самостоятельно характеризуют объекты или явления природы с помощью метафорических текстов [2]. В процессе восприятия метафоры учащийся на основе ассоциативного мышления задействует имеющийся опыт представлений о предметах и явлениях, активизирует и упрочивает связи между понятиями, что позволяет ему в дальнейшем свободно оперировать словом в речи.

2. После выполнения анализа текстов учащимся необходимо переходить к следующему этапу – составлению словосочетаний с метафорическими выражениями. Учитель обозначает соответствующий объект материального мира или явление природы («ответ на загадку»), с которым младшие школьники будут конструировать словосочетания (существительное + прилагательное, глагол + наречие). Затем к слову, которое является ответом на будущую загадку, учащиеся подбирают синонимичный ряд. Обучение подбору слов с тождественным или близким значением основывается на методе компонентного анализа значения слов, приёма контекстной взаимодополняемости слов.

В рамках дистанционных занятий обучение синонимии, ведущему принципу организации языковой системы, осуществляется посредством демонстрации виртуальных интеллект-карты, древовидных схем, отображающих функциональные связи между ключевыми характеристиками понятия. Структурирование знаний посредством восприятия информации в виде схемы с обозначением связей между объектами способствует развитию критического мышления [1, с. 42].

3. Следующий этап к выполнению данной письменной работы – отгадывание загадок. Игровая сущность загадки позволяет назвать её одним из ключевых дидактических средств в обучении детей родному языку. Если для взрослых процесс загадывания-отгадывания, в основном, носит развлекательный характер, то для младших школьников загадка может служить инструментом приобретения новых знаний и умений [3, с. 60], в

частности – умения воспринимать метафорическую речь, на основе сформированного тезауруса самостоятельно составлять метафорические тексты (загадки).

4. Процесс формулировки метафоры заключается в том, что автор (учащийся) на основе его субъективного ассоциативного ряда концентрируется на определённом компоненте явления / предмета, на семантическом значении его качеств или признаков. На данном этапе учащиеся отрабатывают следующий алгоритм составления метафорического текста в форме загадки (Таблица 1):

1) Составление предложений об объекте или явлении, которое является ответом на будущую загадку (далее – «объект-ответ»). Текст должен содержать характерные признаки данного объекта: для чего предмет используется, где его можно наблюдать, каково его назначение и т.д.

2) В данном тексте учащиеся сначала меняют все существительные (кроме «объекта-ответа») на синонимы. А затем – прилагательные и глаголы. Синонимами должны быть слова, имеющие переносное значение. При необходимости предложение может быть дополнено дополнительными деталями, которые необходимы для пояснения контекста

3) «Объект-ответ» заменяется на местоимение или словосочетание с определительным / указательным местоимением; на другой объект с похожими признаками на основании переносного значения слов. При необходимости на основе ассоциативного ряда также могут быть заменены обобщённые понятия в тексте.

Таблица 1 - Алгоритм составления метафорического текста в форме загадки

№	Этап построения загадки	Речевое действие
1	1.1. Объект-ответ – «Снег» 1.2. Составление предложения	1.1. Свойства: белый, лёгкий, ярко сверкает на солнце, зимой лежит на земле. 1.2. Лёгкий снег покрывает землю, с наступлением весны тает.
2.	2.1. Подбор синонимов с переносным значением. 2.2. Добавление контекстных деталей	1.2. <i>Пушистый</i> снег землю <i>одевает</i> , как весна <i>приходит</i> , так он <i>убегает</i> , ... 2.2. <i>превращаясь в ручейки</i>
3	Замена объекта-ответа на другой объект с похожими признаками. Построение метафоры	<i>Пушистое покрывало</i> землю одело, как весна <i>пришла</i> – <i>убежало ручейком в поля, землю напоило.</i>

Необходимо отметить, что данный алгоритм применим для составления метафорической загадки, т.е. текста, в основе которого – скрытое сравнение и переносный смысл. В рассредоточенной подготовке отсутствует такой вид учебного задания, как составление загадок, построенных на отрицании (например: «*Жидкое, а не вода, / Белое, а не снег*»), поскольку педагогическая цель в написании вышеобозначенной творческой работы заключается в развитии метафоричности речи младших школьников.

Процесс составления загадок-метафор стимулирует у младших школьников развитие творческого воображения и образность мышления. Данную речетворческую деятельность младших школьников необходимо дополнять иллюстрационным раздаточным материалом или интерактивными презентациями для стимулирования ассоциативного мышления.

5. На заключительном этапе подготовительной работы к написанию сочинения в форме загадки целесообразно организовать лингвистическое наблюдение: младшим школьникам демонстрируются тексты-эталон, в процессе анализа которых учащиеся при помощи педагога могут раскрыть для себя коммуникативную цель данных текстов, заключающуюся в лексической замене (объяснении) слова несколькими предложениями.

Практическую работу, написание сочинения-загадки, предпочтительно проводить в качестве классного самостоятельного задания на уроках русского языка или литературного чтения. Поскольку к свойствам метафоричности речи относятся краткость при содержательности, смысловая ёмкость, образность, то по своей структуре данная письменная работа имеет следующие особенности:

- 1) Во вступлении обозначаются основные характеристики объекта или явления, о котором сформулирована загадка-метафора в основной части (например: *«Сейчас речь пойдёт об очень нужном и полезном предмете, который есть в пенале у каждого ученика...»*);
- 2) Основная часть включает небольшой по объёму сюжет, который завершается метафорической загадкой;
- 3) Вопрос в качестве вывода. (*«Догадались что это?»*, *«Назовите о чём шла речь?»*)

Обучение написанию подобного сочинения в нетрадиционной форме, во-первых, способствует мобилизации творческих способностей младших школьников; во-вторых, выполнение заданий в процессе рассредоточенной подготовки способствует развитию образности и метафоричности речи, а также позволит избежать такой распространённой речевой ошибки, как повтор слов.

Метафора – это способ создания иносказательной картины мира в таких фольклорных жанрах как пословицы и поговорки, которые являются ориентирами в родной культуре.

Выражение «пословицы и поговорки» обычно употребляется в качестве единого термина, т.е. разница в данных фольклорных жанрах незначительна. Пословица – краткое анонимное, обобщающее изречение, имеющее буквально прямой и переносный смыслы. В поговорке присутствуют абстрактные понятия, она лишена переносного значения. В речевой практике в качестве поговорки в речи часто приводятся фразеологические обороты («как снег на голову», «носить воду в решете» и т.д.).

Сочинения-пословицы и сочинения-поговорки – художественные тексты-повествования с элементами рассуждения, составленные по мотивам изречений, содержащих народную мудрость. Отличительной особенностью данных видов письменных работ является использование фразеологизмов и устойчивых выражений, наличие тезиса и аргументов к нему.

Необходимо охарактеризовать этапы рассредоточенной подготовки к написанию сочинений-пословиц и сочинений-поговорок.

1. Начальный этап подготовки к написанию рассказа по мотивам устного народного творчества заключается в лексическом разграничении для учащихся понятий «пословица» и «поговорка»: первое представляет собой законченное предложение, второе – фразу, ярко окрашенное словосочетание. Младших школьников необходимо познакомить с творчеством паремииолога В.И. Даля, т.е. с помощью сборника «Пословицы русского народа» [4] заполняют словарик пословиц и поговорок по типу «читательского дневника»: каждое изречение необходимо дополнить небольшой иллюстрацией.

2. Следующий этап состоит из организации эвристических бесед, содержащих проблемные вопросы учителя к смысловому содержанию устойчивых оборотов. Технология эвристического обучения фразеологии основывается на принципах аудирования: педагог задаёт учащемуся вопросы на неизвестную ранее ему тему, ответы на данные вопросы (о значении словосочетания / оборота) младший школьник может получить самостоятельно, анализируя полученную в начале занятия новую информацию. Таким образом, на основе логических умозаключений учащийся пополняет свой вокабуляр. Однако необходимо учитывать тот факт, что не все младшие школьники (например, учащиеся VII вида с ОВЗ и ЗПР) смогут самостоятельно определить лексическое значение нового словосочетания, в связи с чем иногда необходим пояснительный комментарий

учителя, который состоит из контекстно-ситуативной характеристики (примеров употребления пословицы / поговорки).

3. На третьем этапе для закрепления устойчивых оборотов в речи младшие школьники выполняют такое эффективное логико-стилистические упражнение как наблюдение над образными средствами в художественных текстах с последующим их выделением их комментированием смысла.

В обучении формулировки пословицы может быть использован педагогический приём – «отсроченное правило»: сначала учащиеся изучают содержащий намеренные речевые и фактические ошибки список пословиц с подобранными к ним лаконичными высказываниями, затем слушают пояснительный комментарий учителя.

3. Многие фразеологизмы изначально были частью пословиц (например, «*Гоняться за двумя зайцами*» – «*За двумя зайцами погонишься, ни одного не поймаешь*»), в связи с чем данные устойчивые обороты изучаются параллельно с малыми жанрами устного народного творчества. С.И.Ожегов пословицы и поговорки относил к «фразеологическим средствам» [7, с. 188]. Третий этап подготовительной работы состоит из выполнения учащимися лексико-фразеологических упражнений:

- подбор к словосочетанию лексического и фразеологического синонима;
- конструирование фразеологических оборотов по опорному слову;
- группировка / классификация фразеологизмов по определённым учителем признакам;
- составление устных высказываний с фразеологическими оборотами.

4. Заключительный этап состоит из формулировки учащимися пословиц и поговорок на основании анализа художественных произведений: притч, мифов, небольших рассказов. Толкование пословиц осуществляется путём развёрнутого описания смысла, для чего младшим школьникам необходимо соотнести описанные в тексте события с их последствиями и «вывести» мораль. Пословично-поговорочные выражения могут передавать как общие суждения, так и суждения частного характера. При этом необходимо отметить, что с помощью метафоры в пословицу можно вложить разные мысли и эмоции, в зависимости от смысловой нагрузки посыла говорящего.

Сначала данная речевая деятельность осуществляется в устной форме, затем – в письменной: учащимся необходимо написать мини-изложение с элементами сочинения, где в качестве вывода они сформулируют пословицу или поговорку. Для того чтобы учащиеся смогли самостоятельно выполнить данное задание, необходимо ознакомить их с примерным алгоритмом составления пословицы, которые строятся в форме завершённого суждения, желательно содержащего метафору (Таблица 2):

- 1) Определение и тезисная формулировка морали. Поскольку дидактическая цель пословицы или поговорки заключается в «поучении» или «предостережении», то необходимо включить в тезис категории состояния (модальные безлично-предикативные слова «нужно», «можно» и т.д.)
- 2) Подбор метафоры, которую можно органично включить в данную пословицу.
- 3) Составление пословицы в виде законченной мысли. Данная паремия не является словосочетанием, она может быть выражена предложением, в том числе – сложным, с несколькими грамматическими основами.

Таблица 2 - Алгоритм составления метафорического текста в форме загадки

№	Этап построения поговорки	Речевое действие
1	Тезисная формулировка морали	В споре могут быть правы оба оппонента Нужно выслушать каждого
2.	Подбор метафоры	Спорщик – сторона Спор – «словесная битва» Выслушать – «посмотреть на проблему глазами каждого»
3	Составление пословицы	Варианты: 1) В споре нет правых и неправых, нужно посмотреть на проблему глазами каждого 2) В словесной битве у каждого своя истина, нужно выслушать обе стороны.

Рассредоточенная подготовка завершается выполнением практической работы, написанием сочинения-пословицы, структура которого имеет следующие специфические особенности:

- 1) Вступление представляет собой пословицу /поговорку.
- 2) Основная часть состоит из аргумента к метафорическому изречению, т.е. рассуждение-доказательство верности приведённого высказывания. Аргументом является небольшой по объёму рассказ-повествование.
- 3) Вывод-мораль – составление умозаключения, в котором учащийся рассуждает о правильности / неправильности поступков персонажей, он должен продемонстрировать понимание смысла пословицы / поговорки, по которой написано сочинений.

Таким образом, подготовка младших школьников к написанию сочинений-пословиц и сочинений-поговорок может выступать в качестве органичного дополнения к системе работы по развитию метафоричности речи, что также способствует формированию умений составлять аргументированное рассуждение.

Подводя итоги, необходимо отметить, что написание сочинений нетрадиционных форм позволяет избежать «шаблонности» и «монотонности» на уроках русского языка в начальной школе. Педагогической целью подготовки младших школьников к написанию сочинений на основе малых фольклорных жанров является в широком смысле развитие связной речи, а в узком – переход от буквального (фактического) понимания слова и текста к метафорическому (образному). Понимание метафорических значений в процессе освоения младшим школьником языковых ресурсов

Список использованной литературы:

1. Алферьева-Термсинос В.Б. Педагогические методы и средства развития речи младших школьников в рамках дистанционных занятий // Наукосфера. – 2021. – № 9-1. – С. 40-44.
2. Алферьева-Термсинос В.Б. Формирование лаконичности речи младших школьников посредством обучения написанию сочинения-хайку // Дневник науки. – 2021. – № 9(57).
3. Ананьева К.А. Особенности загадки как жанра игрового дискурса // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. – 2015. – №22 (733). – С. 56-66.

-
4. Даль В.И. Пословицы русского народа в 2 ч. Часть 1. – М.: Издательство Юрайт, 2020. – 411 с.
 5. Комарова Л.М. Метафора как способ восприятия реальности // Вопросы лингвистики и методики преподавания иностранного языка: Сборник научных статей. – Гомель: Гомельский государственный университет им. Франциска Скорины, 2019. – С. 87-92.
 6. Лебедев В.И. Этимологический словарь мирового русского языка. Том 3. Л – Р. – М.: «Издательские решения», 2019. – 1120 с.
 7. Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. Учеб. пособие для вузов. – М.: «Высшая школа», 1974. – 352 с.
 8. Ушинский К.Д. Родное слово. Первая книга для чтения // Методическая обработка И. А. Горячевой. – Екатеринбург: ООО «Типография ситипринт», 2021. – 152 с.

